

SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU

Žaloba podaná dne 21. srpna 2012 — ZZ v. Komise

(Věc F-89/12)

(2012/C 331/62)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: ZZ (zástupci: S. Rodrigues, A. Blot a A. Tymen, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí Komise o nepřerazení žalobkyně.

Návrhová žádání žalobkyně

Žalobkyně navrhuje, aby Soud:

- zrušil rozhodnutí, které přijal dne 10. května 2012 ředitel Ředitelství D Generálního ředitelství pro lidské zdroje a bezpečnost, které bylo žalobkyni sděleno přípisem ze dne 11. května 2012 a kterým byla zamítnuta stížnost žalobkyně ze dne 25. ledna 2012;
- v případě potřeby zrušil rozhodnutí ze dne 21. listopadu 2011, jímž byla zamítnuta žádost žalobkyně ze dne 29. června 2011;
- nařídil žalované, aby přijala nápravná opatření nezbytná k obnovení stavu, kdy je vůči žalobkyni dodržena zásada vyrovnání služebního postupu;
- uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 3. září 2012 — ZZ v. Komise

(Věc F-91/12)

(2012/C 331/63)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupci: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal a S. Orlandi, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí, podle něhož se bonifikace nároků na důchod nabytých před nástupem do služebního poměru vypočítá na základě obecných prováděcích ustanovení (OPU) k článku 11 odst. 2 přílohy VIII služebního řádu ze dne 3. března 2011

Návrhová žádání žalobce

Žalobce navrhuje, aby Soud:

- zrušil rozhodnutí, podle něhož se bonifikace nároků na důchod z důchodového systému Evropské unie nabytých před nástupem žalobce do služebního poměru vypočítá na základě obecných prováděcích ustanovení (OPU) k článku 11 odst. 2 přílohy VIII služebního řádu ze dne 3. března 2011;
- uložil Komisi náhradu nákladů řízení.